

 CRC Press
Taylor & Francis Group

麻醉学临床病例图解

主 编 [英] 马格努斯·A·加里奥什 [美] W. 博索 默里

Magnus A. Garrioch

W. Bosseau Murray

主 译 张鸿飞

副主译 周祥勇 李凤仙

审 阅 徐世元

世界图书出版公司

麻醉学临床病例图解

主 编 [英]马格努斯·A·加里奥什

[美]W.博索 默里

主 译 张鸿飞

副主译 周祥勇 李凤仙

审 阅 徐世元

兴界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目(CIP)数据

麻醉学临床病例图解 / (英) 马格努斯·A·加里奥什,
(美) W. 博索 默里主编; 张鸿飞译. —上海: 上海世
界图书出版公司, 2018.6
ISBN 978-7-5192-4786-7

I. ①麻… II. ①马… ②W… ③张… III. ①麻醉学
-图解 IV. ①R614-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第119472号

Anaesthesia: Illustrated Clinical Cases
By Magnus A Garrioch, W Bosseau Murray
ISBN: 978-184076-077-4
© 2015 by CRC Press

All Rights Reserved. Authorized translation from English language edition published by
CRC Press, a member of the Taylor & Francis Group LLC.

本书原版由 Taylor & Francis 出版集团旗下 CRC 出版公司出版, 并经其授权翻译出版。
版权所有, 侵权必究。

World Publishing Shanghai Corporation Ltd is authorized to publish and distribute
exclusively the Chinese (Simplified Characters) language edition. This edition is
authorized for sale throughout Mainland of China. No part of the publication may be
reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system,
without the prior written permission of the publisher.

本书中文简体翻译版由世界图书出版上海有限公司独家出版并限在中国大陆地区销
售。未经出版者书面许可, 不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized
and illegal.

本书封面贴有 Taylor & Francis 防伪标签, 无标签者不得销售。

主译简介



张鸿飞, 博士后, 主任医师, 硕士研究生导师, 南方医科大学珠江医院麻醉科副主任。国家自然科学基金评议专家, 获广东省杰出青年医学人才(首批)。现任中国药理学会麻醉药理学分会常务委员、中国心胸血管麻醉学会脑与血管分会委员、中华医学会麻醉学分会麻醉药理学组委员、广东省中西医结合学会麻醉学分会常委、广东省医学会麻醉学分会第九届委员会围手术期器官保护学组副组长、广东省医学会麻醉学分会第十届委员会心脏麻醉学组副组长。担任《Anesth Analg》《中国疼痛医学》《甘肃医药》等杂志的审稿专家。主持国家自然

科学基金、广东省自然科学基金等5项, 在《British Journal of Anaesthesia》《Stroke》《Anesth Analg》等期刊发表SCI及核心期刊文章20余篇, 参与编写(译)著作10余部。美国斯坦福大学访问助理教授, 获2011年度中华医学会麻醉学分会中青年优秀麻醉学人才出国培养基金。主要研究方向为麻醉药物的器官保护作用、危重病患者围术期血流动力学变化及目标导向容量治疗在围术期管理中的应用。

副主译简介



周祥勇, 浙江大学医学院附属第二医院麻醉科主治医师, 擅长心血管麻醉、食管超声、体外循环, 发表专业文章20余篇。2008年创办新青年麻醉论坛, 长期致力于麻醉学科网络教育培训和学科建设的研究和探索, 目前已经建立麻醉学科独立的网络论坛、手机APP、微博、微信、网络公开课、考试中心、视频中心等系统性的网络教育和交流体系, 拥有注册麻醉医师15万人。2014年发起中国麻醉医师职业现状大型调查, 与姚尚龙教授等共同推动中央电视台“焦点访谈”及其他媒体对麻醉学科的关注。近年来通过民间渠道搭建中国大陆、香港、台湾、美国, 欧洲等地华人麻醉医师交流平台, 致力于推动麻醉学科先进理念在中国的快速普及。



李凤仙, 博士后, 副主任医师, 硕士研究生导师, 南方医科大学珠江医院麻醉科。现任中国民族医药学会疼痛分会理事、广东省医学会疼痛学分会青年委员、广东省医学会麻醉学分会对外交流学组委员。目前主持并参与国家自然科学基金与广东省科研基金5项。在《*Anesthesiology*》《*British Journal of Anaesthesia*》《*Anesth Analg*》等杂志发表文章10余篇。美国圣路易斯华盛顿大学博士后。近年来主要研究方向为: 感觉神经系统膜受体功能、麻醉药相关神经毒性与危重病患者围术期血流动力学管理。

审阅者简介



徐世元,南方医科大学珠江医院麻醉科主任,二级教授,主任医师,博士研究生导师。现为中华医学会麻醉学分会委员、中华医学会麻醉学分会产科麻醉学组副组长、广东省医学会麻醉学分会第九届主任委员、中国高等教育学会麻醉学教育研究会常务理事、中国药理学会麻醉药理学分会常委、广东省卫计委麻醉质量控制中心副主任委员、广东省医院管理协会麻醉学分会副主任委员。《中华麻醉学杂志》《临床麻醉学杂志》《麻醉安全与质控》《麻醉与监护论坛》《中华大查房》《广东医学》《实用医学》杂志编委、《国际麻醉学与复苏》编常委、《中华

神经医学》杂志特邀编委。

主持麻醉药中枢与周围神经毒性机制及防治、阿片类药物急性耐受及痛敏的机制与防治、肌松药药效动力学与肌松监测方法及肌松药作用分子机制、器官血流动力学及氧与能量代谢研究。先后以第一作者或通信作者发表论文192篇,SCI收录论文43篇。参与编写专著29部,副主编专著2部,主编专著2部。近年获国家自然科学基金7项及省、部级基金10项;曾获军队或省部级科技进步二等奖与三等奖5项。

本书译者

主译

张鸿飞(南方医科大学珠江医院麻醉科)

副主译

周祥勇(浙江大学医学院附属第二医院麻醉科)

李凤仙(南方医科大学珠江医院麻醉科)

审阅

徐世元(南方医科大学珠江医院麻醉科)

其他译者

(按姓氏拼音字母顺序排序)

曹存礼(河南省濮阳市人民医院麻醉科)

陈惠群(广东省东莞市人民医院麻醉科)

郎 堡(山东省潍坊市人民医院麻醉科)
李德媛(上海交通大学附属胸科医院麻醉科)
刘祥麟(湖南省长沙市妇幼保健院麻醉科)
米智华(江苏省苏北人民医院麻醉科)
苏文良(中南大学湘雅医学院附属海口医院麻醉科)
王薇薇(四川省第二中医院麻醉科)
文 静(广东省中山市人民医院麻醉科)
吴若岚(华中科技大学附属武汉市中心医院麻醉科)
谢蔚影(浙江大学医学院附属第二医院麻醉科)
占丽芳(赣南医学院第一附属医院麻醉科)
张建波(山东省菏泽市中医医院麻醉科)
邹 平(江西省赣州市肿瘤医院麻醉科)

译序

19世纪40年代,乙醚麻醉的出现成为现代麻醉学的开端。历经150余年的发展,麻醉学科经历了麻醉术的发明,实现无痛手术;实现安全麻醉,显著提高了麻醉的安全性;从麻醉学到围术期医学,改善术后康复,这也成为影响麻醉学科发展的3个里程碑。近年来,全国广泛开展的住院医师规范化培训,将临床实践技能培训与专业理论提高相结合,目的是为各级医疗机构培养具有良好职业道德、扎实医学理论知识和临床技能,能独立、规范地承担本专业常见多发疾病诊疗工作的临床医师。目前这已成为我国临床医师培养的国家制度,是医学生毕业后教育的必经阶段。麻醉学科作为住院医师规范化培训的重要组成部分,虽然取得了较大发展,但仍存在许多问题,如发展不均衡、教育层次不齐、基础较差等。

由青年学者张鸿飞博士主译的《麻醉学临床病例图解》一书,通过对麻醉学相关的特定问题进行理论梳理,知识归纳总结,可使读者在学习过程中带着问题有目的的吸取知识,有助于指导年轻麻醉科医师较快掌握相关内容;同时,该书密切结合临床,形式新颖,采用图表提出问题并详细解析的方式,涵盖学科重要知识点。此外,书中问题均基于临床真实病例或实践,有助于在阅读中结合临床诊治过程提出、分析和解答问题,培养正确的临床逻辑思维能力。本书的引进出版,对国内如火如荼的住院医师规范化培训具有积极的促进作用,相信既是低年资麻醉科医师在临床培训中的良师益友,也会成为高年资医师教学的得力助手。谨此向付出辛劳的全体译者致以崇高的敬意,非常乐意为青年医师的成长加油助力,有幸参与其中,深感荣幸,特此作序。

徐世元

2017年11月20日


译者前言

为国内同道及时了解、学习麻醉学专业知识和技术等最新进展,把握学科发展方向,提高临床、科研、教学水平;同时帮助各级医院麻醉学科青年医师快速成长,在国内麻醉学界颇具影响力、已经成立近10年的“新青年麻醉论坛”,在2016年初特别组建了新青年麻醉文献编译组,实施麻醉学科科研群星计划,负责关注、搜集、翻译、分享国内外最新前沿知识、麻醉学科热点、麻醉学科资讯动态等,成员来自全国各大医院具有一定临床麻醉与科研经验及英文功底青年才俊。经过成员共同努力,编译组高效率的翻译程序和高质量的翻译内容受到业内广泛赞誉与好评。在国内麻醉学界知名专家的鼓励和支持下,编译组从今年初开始由我牵头,着手将这本《麻醉学临床病例图解》引进国内、翻译出版。

本书主要通过病例与图表相结合的形式讨论麻醉学及相关知识理论,涵盖麻醉学各个亚专科的最新理论及内容,首次以图例方式解析临床麻醉中所遇到的典型病例,提出并深入解读相关问题,同时拓展相关知识体系,如危重病及疼痛医学内容。所选取的问题符合英国皇家麻醉医师学院和北美考试委员会的重点要求,让读者在有效学习掌握新知识的同时能充分熟悉相关考试内容。本书内容丰富,形式新颖,表达准确,弥补了国内目前已出版麻醉学书籍中的相关空白,可使广大麻醉科医师开阔视野、拓宽知识面。期望本书有助于广大麻醉科医师知识更新,提高专业理论及技术水平,促进学科发展。

感谢南方医科大学珠江医院徐世元教授承担了本书的主审工作,作为国内知名的麻醉学专家,其高屋建瓴、严谨求实的专业精神值得我们学习。

本书的引进、翻译及出版,得到了世界图书出版上海有限公司的大力支持,感谢胡青编辑,其认真负责的工作态度令人钦佩。



最后,我要感谢本书所有译者,正是他们精益求精的专业精神和求真务实的工作态度才使本书得以顺利和完整地呈现,尽管本书译者均具有相当临床知识和文字功底,但在理解翻译上难免有不足之处,希望广大读者不吝指正,以期再版时及时修订。

张鸿飞

2017年11月

编写者

基思·安德森

英国皇家麻醉学院成员

英国,格拉斯哥

格拉斯哥皇家医院

麻醉顾问医师

杜格尔·阿特金森

英国皇家麻醉学院成员

英国,曼彻斯特

曼彻斯特皇家医院

麻醉与重症监护顾问医师

马克·A.鲍斯特里

医学博士

美国,宾夕法尼亚州,赫尔希

宾夕法尼亚州立大学医学院

整形重建外科 助理教授

科林·坎贝尔

英国皇家麻醉学院成员

英国,格拉斯哥

格拉斯哥南部综合医院

放射科顾问医师

戴维·费尔

医学博士

美国,宾夕法尼亚州,赫尔希

宾夕法尼亚州立大学医学院

麻醉科 副教授

凯文·霍利迪

英国皇家麻醉学院成员

英国,苏格兰,因弗内斯

雷格莫尔医院

麻醉与重症监护顾问医师

里亚德·卡尔梅-琼斯

医学博士,加拿大皇家学院外科学

会成员,加拿大皇家学院CT学会成

员,美国外科医师学会成员,美国胸

科医师学会成员,美国心脏学会成员

美国,俄勒冈州

波特兰 莱加西伊曼纽尔医疗中心
创伤外科 医疗主任

斯蒂芬·基玛琴
医学博士,美国儿科学会成员
美国,俄亥俄州,克利夫兰
克利夫兰医学中心
麻醉学和儿科学 教授

戴维·基辛格
医学博士,美国外科医师学会成员
美国,加利福尼亚州,萨克拉门托
萨克拉门托南部凯萨医疗中心
外科主任

唐纳德·马丁
医学博士
美国,宾夕法尼亚州,赫尔希
宾夕法尼亚州立大学医学院
麻醉科 教授

加文·麦卡勒姆
英国皇家麻醉学院成员
英国,格拉斯哥
格拉斯哥南部综合医院
麻醉和慢性疼痛顾问医师

约翰·麦高恩
理科硕士,数据信息和管理委员会成员,英国皇家理学院
英国,格拉斯哥

格拉斯哥南部综合医院

艾伦·麦克林
英国皇家内科医师学会成员
英国,格拉斯哥
格拉斯哥南部综合医院
脊柱损伤顾问医师

雷吉娜·奥康纳
英国,格拉斯哥
格拉斯哥南部综合医院
麻醉顾问医师

查尔斯·帕尔默
医学博士
美国,宾夕法尼亚州,赫尔希
宾夕法尼亚州立大学医学院 新
生儿和围产期医学 教授

罗伯特·普伦佩
美国外科医师学会成员
英国,第四峡谷
神经病学康复顾问医师

莱斯特·T.普罗科特
医学博士
美国,威斯康星州,麦迪逊
威斯康星大学医学院
麻醉学教授

阿图尔·普林
英国皇家麻醉学院成员

英国,格林诺克
因弗克莱德皇家医院
麻醉顾问医师

普尼特·兰诺特
英国皇家麻醉学院成员
英国,伦敦
圣约翰国家医疗服务系统基金会
麻醉顾问医师

乌尔米拉·拉特纳莎巴帕蒂
英国皇家麻醉学院成员
英国,格拉斯哥
格拉斯哥南部综合医院
神经麻醉顾问医师

凯文·鲁尼
英国皇家麻醉学院成员
英国,佩斯利
亚历山德拉皇家医院
麻醉和重症医学顾问医师

凯思琳·R·罗斯
医学博士
美国,俄亥俄州,克利夫兰
凯斯西储大学
麻醉学教授

道格拉斯·拉塞尔
英国皇家麻醉学院成员

英国,格拉斯哥
格拉斯哥南部综合医院
麻醉顾问医师

约翰·E.特策拉夫
医学博士
美国 俄亥俄州,克利夫兰
克利夫兰医学中心
麻醉学教授

拉尔斯·威廉姆斯
英国皇家麻醉学院成员
英国,格拉斯哥
格拉斯哥南部综合医院
麻醉和慢性疼痛顾问医师

利兹·威尔逊
英国皇家麻醉学院成员
英国,爱丁堡
皇家爱丁堡医院
麻醉和重症医学顾问医师

玛格丽特·M.沃伊纳尔
医学博士
美国,宾夕法尼亚州,赫尔希
宾夕法尼亚州立大学医学院
肺科和重症医学教授

序

作者 Henry David Thoreau 曾经说过：“一本真正的好书其教育价值胜过阅读意义。我必须尽快放下它，并开始按照书中提示生活”。这本书就是如此。我估计读者可能不会在每页中都能发现其所体现的教育意义。即便如此，这本专著仍能带给读者最新的专业信息，兴奋大脑，鼓励形成诊断和决策性思维。

麻醉学专业并非单纯的技术性服务。越来越多的证据表明，麻醉学家/麻醉科医师具有跨学科性质，不仅需要更丰富的围术期医学经验，同时也需要具备危重病医学及疼痛医学医师一样的经验。

本书涵盖范围广泛，涉及麻醉学家/麻醉科医师临床实践过程的所有专业领域，对读者有良好的激励作用。全书既有体格检查与临床检测领域的内容修订，也有生理学和药理学相关病例，同时包含解剖学与统计学内容，读者可各取所需。同时，这种介绍麻醉学医学实践相关内容的独特方式值得称赞。通过临床真实病例结合建议的治疗方法进行学习，是未来学科发展的方向，相信本书将成为所有正在受训的麻醉学家/麻醉科医师及热爱麻醉学科的高年资医师优秀的参考读物。

Peter Nightingale MBBS, FRCA, FRCP, FFICM

Consultant in Anaesthesia and Intensive Care Medicine

University Hospital of South Manchester

Manchester, UK

前 言

临床病例图解系列丛书的学习原则完美契合了麻醉学科主题。本书激发思考,提高知识,对缺乏经验的培训人员或经验丰富的麻醉学家/麻醉科医师均有益。读者通过思考图片提出的问题,积极参与,主动学习,并能立即通过其后的问题解答获取更多相关知识。

两位作者跨越大西洋,均具有丰富的临床和教学经验,为我们提供了主题广阔、与麻醉专业知识直接相关的优秀病例。本书包含了他们多年的临床、实践教学经验并通过真实病例指导受训学员与科室同道。当思考如何解读这些问题和答案时,作者的经验特别有用。

本书主题贴近临床,以随机方式呈现执业医师遇到临床真实病例、物理化学概念和麻醉设备相关的临床问题。读完本书,读者将洞悉多数麻醉实践的诸多内容。病例报告是学习过程必不可少的组成部分,通过对特殊病例的回顾思考,将促使读者阅读更深层次领域的书籍。

本书的另一个重点是皇家麻醉医师学院和北美考试委员会要求掌握的知识内容,促进对复杂概念的理解,而并非仅用简单事实进行罗列。也希望读者能通过书中问题进行自学或开展教学。本书可反复使用。

我们并不希望本书像标准教科书一样对每种疾病提供缜密细致的诊断与治疗。书中提供的这些问题彼此联系,以有趣多样的方式涵盖了麻醉学的广泛内容。

除了满足培训阶段麻醉科医师的需求,我们也希望本书对那些有经验但临床实践较局限或专科化的麻醉科医师/麻醉学家同样有益。这些从业者可能不会经常遇到这种情况,但偶尔也会遇到类似情况需要处理。本书对手术医师、英国麻醉护士、认证注册的高级麻醉护士(Certified Registered Nurse Anesthetist, CRNA)学